

您的决定权

弗吉尼亚州沟通您的医疗保健选择的指南



弗吉尼亚州沟通您的医疗保健选择的指南

1990年，国会通过了*患者自决法 (Patient Self Determination Act)*。它要求卫生保健机构告知患者和社区中的人们，根据弗吉尼亚州法律，人们有权决定其卫生保健。这些权利包括接受或拒绝护理的权利，以及就其护理制定预先指示的权利。

这本小册子解释了您在弗吉尼亚州法律下的权利。

我如何行使我的医疗保健权？

根据弗吉尼亚州的法律，“每个成年人和健全的头脑都有权决定对自己的身体该做什么。”您的医生会通过向您提供他或她推荐的医疗保健信息来帮助您行使这项权利。如果您随后同意建议的医疗保健，则表示您已经知情同意。您也有权拒绝建议的医疗保健。

如果我不同意该怎么办？

许多人担心如果由于身体或精神上的问题而无法理解建议的医疗保健决定可能产生的结

果，并且无法告诉医生是否想要或不想要医疗保健，将会发生什么情况。根据弗吉尼亚州一项名为*医疗保健决定法*的法律，成年人可以签署一份文件，事先告知医生及其家人有关医疗保健的选择。在该文件中，如果成年人无法表达自己的意愿，他们也可以任命一个他们信任的人来为他们做出医疗保健决定。该文档被称为预先指令。

*医疗保健决定法*于 1992 年成为法律。2015 年对它进行了最新修订。但是，根据旧法律制定的任何有效的预先指示即使在法律变更后也仍然有效，除非您将其撤销。

本手册介绍了高级指令，并回答了有关这些指令的一些问题。它不作为法律建议。如果您对本手册未回答的有关预先指示的问题有所疑问，则可以询问您的医生或其他负责您的医疗保健的人员，或致电您当地的医院以获取更多信息。您也可能希望与您的家人或律师讨论预先指示。

我可以预先指示做出哪些决定？

《医疗保健决定法》允许您提名某人（称为“代理人”）为您做出医疗保健决定-接受或拒绝医疗保健-如果您有时无法自己做出决定。这种类型的预先指示通常被称为“医疗保健授权书”，“医疗保健持久授权书”或“医疗保健代理人”。除非您在“预先医疗指示”中另有说明，否则这种“预先医疗指示”中指定的人可以在您无法自己做出决定时为您做出所有可能的医疗保健决定，无论您是否身患绝症。这包括有关药物治疗，手术，心理健康治疗，医疗机构入住或任何其他医疗保健的决定。如果您想限制代理人的权限，则可以指定代理人仅做出书面授权的决策。法律规定，您的代理人必须尽可能根据您的宗教信仰，基本价值观和明确表示的偏好或您的最大利益（如果您的价值观未知）做出任何决定。您还可以命名一个人，该人将在您去世后见证您的器官或身体得到了您希望的捐赠。

无论您是否在“预先指示”中指定代理人，您都可以使用“预先指示”来提供有关您想要或不想要的医疗保健的具体说明。具体来说，您的事先指示可以在您无法自行决定的任何时间解决所有形式的医疗保健问题。例如，您的预先指示可以在任何时候解决诸如心理健康（精神病）护理，透析以及使用抗生素或其他药物的问题。

如果我将临终怎么办？

您可以在“高级指示”中提供的一种指示是，如果您患有绝症并且无法自己做出决定，那么该如何照顾您。这通常被称为“生前遗嘱”。临终是指即将死亡的不治之症。它也可能意味着持续的植物生长状态，有些人称这种状态为永久性昏迷，即使死亡即将来临也是如此。无论哪种情况，医生都认为没有医学上合理的康复希望。签署此类“预先医疗指示”可让您提前决定是否要医生给您提供法律所称的“延长生命的程序”。

什么是“延长生命的程序”？

这些疗法无法治愈晚期疾病或使您好转。他们只是延缓死亡。它们包括通过导管的水合（给水）和营养（给食物），为您呼吸的机器以及其他种类的医学和外科治疗。延长生命的程序不包括使您感到舒适或减轻疼痛所需的医疗保健。这意味着您的医生将为您提供药物或其他保健服务，以减轻疼痛并使您感到舒适，除非您在事先指示中明确声明您拒绝这种治疗。您还可以在“预先指示”中说，您希望获得延长生命的特定程序。例如，如果要撤除管饲喂食以外的所有延长生命的程序，则可以在“提前指示”中指定。

我需要在我的预先指示中说些什么？

无论您选择什么，都可以用自己的话说。您无需使用任何特定的医学或法律用语。您可以简单地形容您想要和不想要的医疗。

如果我无法表达自己的意愿，在紧急情况下会遵循我的预先指示吗？

通常，如果紧急医疗人员（例如急救队或救护车队）被要求在紧急情况下为您提供帮助，则他们将无法遵循您在事先指示中的选择。同样，医院急诊科医疗人员可能不知道您在紧急情况下的选择。但是，如果您的心脏停止跳动或停止呼吸，您可以预先决定拒绝一种紧急医疗服务-复苏或 **CPR**。为此，您可以让医生按照国家批准的形式为您填写一份“持久禁止复苏令”（通常称为“持久 **DNR** 指令”）。除非您撤消该命令，否则该命令是有效的-也就是说，您改变主意并告诉您的医生您想复苏。

如果我因拒绝接受**医疗保健决定法**规定的延长寿命的程序而死亡，我的死亡是否被视为自杀？

不会。**医疗保健决定法**明确规定，如果遵循该

程序并且患者死亡，则死亡并非自杀。即使您提出不要求延长寿命的程序的提前指示，也不会使人寿保险单无效。

预先指令必须采用书面形式吗？

*医疗保健决定法*允许患有绝症且未签署预先医疗指示的人制定口头的预先医疗指示。他们可以在证人面前说出他们想要的东西，或者任命一个人为他们做决定。但是，如果您未处于临终状态，则您的事先指示必须为书面形式，并由两名证人签署。

谁可以作证？

包括丈夫，妻子或其他亲戚在内的 **18** 岁以上的任何人都可以作为证人。卫生保健提供者也可以是证人。在弗吉尼亚州，您不需要公证人见证您的预先指示即可将其作为有效的预先指示。

我必须预先指令吗？

不会。预先医疗指示只是当您无法自己表达时，确保您的医生和亲人知道您想要的医疗保健的一种方式。您可以有*医疗保健决定法*所允许的任何或所有类型的预先指示。法律要求卫生保健提供者不得根据他们是否拥有预先医疗指示来歧视他们。

如果我无法做出决定并且没有事先指示会怎样？

弗吉尼亚州法律列出了监护人或家庭成员之类的人，如果您没有事先指示，他们可能会对您的医疗保健做出决定。在这种情况下，可能有多个人可以做出您的医疗保健决策，这可能导致冲突。因此，在高级指令中命名单个代表人可以防止有关您的决定的冲突。

我需要律师帮助我制定预先指示吗？

律师是有帮助的，但是您不必让律师准备任何

类型的预先指示。实际上，*医疗保健决策法*建议您使用一种表格。

如果我在签署预先指示后改变主意怎么办？

您可以通过书面或口头声明，销毁它或让别人在您面前销毁它来撤销它。如果需要，可以制作一个新的。如果您是患者或居民，请告诉您的医生或护士您想撤销或更改您的预先医疗指示。

我的医生怎么知道我有预先医疗指示？

医院和其他医疗保健机构必须询问患者或居民是否有预先医疗指示，如果有，则必须确保患者或居民的健康记录反映出他们拥有预先指示。您应该将您的预先医疗指示的副本提供给您的家人，医生以及您认为需要知道需要或不需要的医疗保健的其他任何人。在弗吉尼亚州，高级指令的复印件，传真和数字扫描有效。

弗吉尼亚州在 www.connectvirginia.org/adr 上创建了免费的在线“预先指令”注册表，该注册表使弗吉尼亚州居民能够安全地存储其“高级健康指令”，“卫生保健授权书”，“解剖礼物声明”以及其他文件，以便医疗提供者，应急人员，家庭成员以及您指定的其他任何人都将知道如何兑现您的愿望。弗吉尼亚州注册表中的信息是安全和保密的。只有医疗保健提供者，您和您指定的人才能访问您的文件。

财务授权书或一般授权书是否与预先指示相同？

财务授权书赋予他人为您做出财务决定的权力。如果授权书中没有提及医疗保健，则它不是预先指示。如有疑问，不妨咨询律师。

在哪里可以获取有关高级指令的更多信息？

有很多关于预先医疗指示的其他信息，包括您当地的医院。您也可能希望与您的医师和/或律师讨论。

2015年7月修订

Name _____	() Phone _____
Address _____	
Signed _____	_____
Date _____	_____

© 2009, 2015 Virginia Hospital & Healthcare Association



VIRGINIA HOSPITAL
& HEALTHCARE
ASSOCIATION

An alliance of hospitals and health delivery systems

沿虚线切开并放入钱包

Notice to Health Care Providers:

I, _____, have executed an advance medical directive and have given a copy of such document to:

Name () Phone

Address

Name () Phone

Address

See other side for additional information

